

Términos y condiciones generales de contrato

§ 1 Generalidades / Puntos básicos

(1) Estos Términos y Condiciones rigen para todos los eventos de la Universidad Popular (VHS) de Dresde, excepciones son condiciones especiales en el contrato. También rigen para eventos que se llevan a cabo a través de la transmisión electrónica de datos.

(2) viajes de estudio / excursiones no son eventos de la VHS si actúa una tercera persona como promotor y contratista. Aquí son validas las reglas de la compañía de viaje correspondiente. La VHS actúa solamente como intermediario.

§ 2 Registro

(1) La inscripción se puede hacer personalmente, por teléfono, fax, e-mail, correo, Internet o a través de terceras personas.

(2) Para los participantes menores de 18 años de edad es necesaria para solicitud la firma de un tutor (representante legal). Las siguientes informaciones son necesarias para la inscripción: nombre, apellido, dirección, número de teléfono, número del curso, la información completa sobre el banco de débito, firma. Una inscripción telefónica es valida solamente si se entrega la información bancaria del participante. De esta manera autorizan los participantes por teléfono a la VHS para realizar la transacción bancaria por el valor del curso.

(4) La inscripción incluye el reconocimiento de los Términos y condiciones generales de contrato, que son objeto de este.

Cualquiera inscripción vinculante está comprometida a pagar la matrícula del curso.

(5) La inscripción no será confirmada por lo general antes del inicio del curso. Los participantes van a la primera clase sin mayores informaciones. Solamente hay una notificación en caso de que el curso no se realice, si este ya está completo o si son necesarios cambios de lugar y horario.

(6) Inscripciones de empresas son posible sólo en forma escrita y con una declaración en la cuál la empresa se hace cargo de los costos.

§ 3 Matrícula del curso / pago

(1) El precio del curso es normalmente para un semestre y se informa en los planes de estudios correspondientes. El valor de los cursos se basa en las tasas acordadas por la Dirección de la VHS el 30 de Mayo 2007 .

(2) Existe la posibilidad de pagar en efectivo en la oficina central Schilfweg 3 y en la filial Gorbitz Helbigsdorfer Weg 1 durante el horario de atención o por medio de una transacción bancaria. La autorización para transacciones bancarias es valida sólo una vez para la(s) inscripción(es) del curso(s) y para cada solicitud posterior debe ser reemitida.

El valor del curso será cobrado 9 Días antes del inicio del curso o a más tardar al comienzo de este. Por ese motivo deben ser devidamente contraladas las informaciones bancarias y cualquier cambio debe ser comunicado inmediatamente a la VHS.

Atención: En caso de no poder hacerse efectivo el pago debido a datos bancarios erroneos o por falta de fondos se transferirán los costos a el/los estudiante/s correspondiente/s. Si a la VHS, después de un plazo razonable, no le es posible realizar los cobros de las tarifas e impuestos bancarios, se iniciara un proceso de reclamación y los tramites serán realizados a travez de una empresa de cobranza. Además se cobrará un impuesto de 10 € por cada amonestación.

(3) El valor del curso debe ser también pagado si la asistencia es irregular o completamente abandonada. Los honorarios pagados serán reembolsados sólo si el retiro corresponde a § 5 según la VHS.

(4) empresas e instituciones pagan mediante transferencia bancaria o por factura. Es válido un período de pago de 14 días a partir de la fecha de la factura, si no se ha acordado algo diferente. Para una transacción bancaria son los plazos válidos según § 3 (2).

(5) Si el precio es de más de 200,00 euros por curso, puede acordarse un pago en cuotas. Pagos en cuotas sólo pueden ser acordados en una inscripción personal.

§ 4 Anulación

por medio del participante

(1) el plazo de Anulación sin costos termina 10 días antes del inicio del curso. Si el plazo de anulación no se cumple se cobrará el valor del curso completo.

Determinante es la fecha de anulación en la VHS. En estos casos es posible nombrar un sustituto.

(2) En caso de una anulación después del plazo libre de cargo se exigirá una tarifa de cancelación de un valor equivalente a un 30% del costo del curso, por lo menos 10 EUR. Después del inicio del curso se cobrará la totalidad de la tarifa de cancelación además de las tasas de las clases ya realizadas.

En casos excepcionales se puede solicitar un crédito a plazos.

Los créditos están exentos de devolución.

(3) La Anulación debe ser hecha en forma escrita. Anulaciones telefónicas o verbales recibidas en nuestras oficinas o anulaciones escritas, telefónicas o declaraciones personales a los docentes no serán aceptadas. La no asistencia no será tomada como una anulación.

(4) No se realizarán reembolsos por fusiones de cursos y cambios de docentes.

§ 5 Anulación

Por medio de la VHS

La VHS puede cancelar en un corto plazo un curso antes de su inicio o durante el período de clases debido a la falta de participantes o en el caso específico de estar por debajo del mínimo de participantes requeridos, por falta de docentes o por motivos de orden superior. En estos casos serán reembolsados los valores ya cancelados en su totalidad o de acuerdo a la cantidad de las clases ya realizadas

§ 6 Realización de cursos/eventos sin el mínimo de participantes

Cursos y eventos que no cumplen con el número mínimo de participantes requeridos, pueden llevarse a cabo en coordinación con los participantes acordando un pago extra por participante o reduciendo el número de horas de clases. La reducción de horas de clases se efectuará naturalmente considerando y cumpliendo con el contenido previsto y el diseño en general del curso.

§ 7 Tasas de rebaja

Titulares del Dresden-Pass obtienen 50 % de descuento presentando este documento, participantes con discapacidad bajo § 1 de la ley para discapacitados 50 % , acompañantes de estos 30% , titulares del pase familiar (para todos los cursos y eventos designados como familiares) 50%, y titulares del pasaporte de cargo honorífico (Ehrenamtspass) 10 %. Una excepción son tasas bajo los 10 €, así como tasas de viajes de estudio/excursiones y capacitación individual. Los descuentos no son compensables el uno con el otro. Esta prestación voluntaria de la VHS no es retroactiva.

§ 8 Cancelación de cursos

Cursos cancelados serán por lo general recuperados. Si esto no es posible y si los participantes lo desean, se les efectuará un reembolso de las tasas ya canceladas.

Otras demandas contra la VHS están excluidas.

§ 9 Cambios de curso

Con la aprobación del departamento correspondiente es posible el cambio a otro curso. La tasa ya pagada será cobrada así como también el servicio prestado por la VHS

§ 10 Confirmación de asistencia

Los certificados de asistencia serán expedidos a solicitud con una tarifa de 3 euros si se visitaron al menos el 80% de las clases. Sólo serán expedidos dentro de un año después de finalizado el curso.

§ 11 Comportamiento en los establecimientos educacionales

Los participantes están obligados a seguir estrictamente lo estipulado en el reglamento de la casa.

§ 12 Seguro contra accidentes/Responsabilidad

Los participantes no están asegurados durante la visita de los cursos. La responsabilidad de la VHS se limita a la negligencia grave y premeditación. El uso de los establecimientos educacionales es del riesgo propio de los participantes. En particular, la VHS no se hace responsable de la pérdida de propiedad personal.

§ 13 Prohibición de publicidad

Los cursos están destinados específicamente para fines educativos. El uso de materiales de promoción en los establecimientos educacionales de la VHS requiere la aprobación explícita de la dirección de la VHS.

§ 14 Protección de datos / derechos de autor

La VHS recoge, procesa y utiliza datos personales para fines administrativos, para prever el mantenimiento de relaciones con actuales clientes y para proporcionar información sobre la oferta de cursos actuales. No hay transferencia de datos a terceros. Oponerse al envío de material publicitario de la VHS es siempre posible. Los datos serán tratados en conformidad con las disposiciones vigentes sobre protección de datos. Cada participante del curso debe tomar en cuenta que, bajo la ley del derecho de autor, la copia y difusión de materiales educativos proporcionados para la enseñanza (software, manuales) son inadmisibles. Fotografías, películas y grabaciones en las clases están estrictamente prohibidas. Las autorizaciones son concedidas únicamente por la dirección de la VHS.

§ 15 Otros

Estos términos y condiciones generales de contrato son válidos para todos los cursos de la VHS de Dresde a partir del semestre de verano 2011. Todos los términos y condiciones anteriores pierden con esto su validez. Los acuerdos verbales requieren para su validez la confirmación escrita de la dirección de la VHS. En caso que determinaciones de los términos y condiciones generales de contrato no sean totalmente o parcialmente parte del contrato o sean nulas, así serán válidas por medio de esto las otras partes del contrato y el contrato de inscripción será por lo demás válido